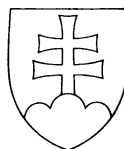


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Košice
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 5694-17537/2010/Haj/570470306/Z10

Košice 09.06.2010



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e ,

vydaného IŽP Košice rozhodnutím 5131-16268/2007/Haj/570470306 zo dňa 25.05.2007 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 5860-25744/2007/Wit/570470306/Z1 zo dňa 03.08.2007, č. 6047-34812/2007/Haj/570470306/Z2 zo dňa 05.11.2007, č. 877-2618/2008/Wit/570470306/Z3 zo dňa 01.02.2008, č. 6139-34972/2008/Haj/570470306/Z4 zo dňa 27.10.2008, č. 8615-34195/2008/Haj/570470306/Z6 zo dňa 21.10.2008, č. 8161-40887/2008/Haj/570470306/Z5 zo dňa 01.12.2008, č. 8074-38134/2008/Wit/570470306/Z7 zo dňa 01.12.2008, a č. 98-8842/2010/Mik/570470306/Z9 zo dňa 30.04.2010 (ďalej len „integrované povolenie“) pre **prevádzku:**

„Výroba buničiny“
Hencovská 2073, 093 02 Hencovce
okres: **Vranov nad Topľou**

prevádzkovateľovi:

obchodné meno:

sídlo:

IČO:

BUKOCEL, a. s.

Hencovská 2073, 093 02 Hencovce

36 445 461

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:

- určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods.2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, z dôvodu legislatívnej zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany ovzdušia týkajúcej sa hodnotenia dodržiavania emisných limitov pre technologické zdroje a všeobecných podmienok prevádzkovania,
- zmena frekvencie odberu vzoriek na vykonávanie analytických rozborov odpadových vôd podľa § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:

V časti II. Podmienky povolenia, sa pôvodné znenie bodu B.1 Emisné limity nahrádza nasledovným novým znením:

1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

1.1 Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v tabuľke č. 1. Emisné limity sú určené pre nasledujúce znečisťujúce látky:

- oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej tiež „NO_x ako NO₂“),
- oxid uhoľnatý (ďalej tiež „CO“)
- tuhé znečisťujúce látky (ďalej tiež „TZL“),
- oxid siričitý (ďalej tiež „SO₂“),
- anorganické zlúčeniny chlóru vyjadrené ako HCl (ďalej tiež „HCl“),
- merkaptány,
- sulfán (sírovodík) (ďalej tiež „H₂S“),
- zlúčeniny obsahujúce redukovanú síru vyjadrené ako H₂S (ďalej tiež „S²⁻ ako H₂S“).

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ⁻³]	Vzťažné Podmienky
regeneračný kotol	komín č.03 výška 120 m	TZL NO _x ako NO ₂ SO ₂ S ²⁻ ako H ₂ S	100 300 450 20	1)
varňa	komín č. 06,07 výška 15 m	H ₂ S merkaptány	10 20	2)
Odparka	komín č. 05 výška 14 m	S ²⁻ ako H ₂ S	20	1)
- príprava bieliacich roztokov výroba (ClO ₂)	komín č. 13 výška 20 m	HCl	30	2)
bieliareň – bielenie, vaňa č. 1	komín č. 08 výška 30 m	Cl ₂ HCl	5 30	2)
bieliareň – bielenie, vaňa č. 3	komín č. 09 výška 30 m	HCl	30	2)
bieliareň – bielenie, vaňa č. 4	komín č. 10 výška 30 m	HCl	30	2)
bieliareň – bielenie, vaňa č. 5	komín č. 11 výška 30 m	HCl	30	2)
kotol na drevný hmotu	komín č. 03 výška 100 m	TZL NO _x CO TOC	150 650 250 50	1)

číslo miesta vypúšťania emisií je z evidencie Národného inventarizačného emisného systému (NEIS)

- 1) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C), a referenčný obsah kyslíka 11 % objemových.
 - 2) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C).
- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný diskontinuálnymi oprávnenými meraniami preukazovať, že žiadna jednotlivá hodnota diskontinuálneho merania neprekročí hodnotu emisného limitu.
- 1.3 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať emisné limity ustanovené v bode B.1.1 časť II. tohto rozhodnutia počas skutočnej prevádzky okrem dôb nábehu, zmeny výrobo-prevádzkového režimu a odstavovania zdroja určených v schválených Súboroch TPP a TOO a v súlade s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení. Tento čas je možné aktualizovať iba po predchádzajúcom súhlase IŽP Košice.

V časti II. Podmienky povolenia, sa pôvodné znenie bodu 1.2.1 nahrádza nasledovným novým znením:

- 2.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť odbery vzoriek na vykonávanie analytických rozborov odpadových vôd tak, ako je to uvedené v nasledovnej tabuľke:

Zdroj emisií: Priemyselné odpadové vody Miesto vypúšťania: Výúst č.1 - do vodného toku Ondava v riečnom kilometri 23,20 Miesto odberu vzoriek: na odtoku za Parschallovým žľabom			
Ukazovateľ znečistenia	Frekvencia	Podmienky merania	Metóda analýzy /Technika
BSK ₅ (ATM), CHSK _{Cr} , NL, AOX,	24 x rok, perióda minimálne 1 x za 1 mesiac maximálne 3 x za mesiac	1), 2), 3)	4)
PAU, N _{celk} , P _{celk} , N-NH ₄ , NEL(UV, IČ) sírany (SO ₄ ²⁻), chloridy, , RL ₁₀₅ , RL ₅₅₀ ,	12 x rok, perióda 1 x za 1 mesiac	1), 2), 3)	4)
PAL-A, sulfidy S ²⁻ , sulfán, fenoly, aktívny chór	6 x rok perióda 2 mesiace		
Bis (2-etylhexyl)-ftalát, dibutylftalát, naftalén, trichlórmetán	6 x rok perióda 2 mesiace	1), 2), 3)	5)

- 1) Odbery a analýzy musia byť vykonávané akreditovaným laboratóriom pre oblasť vôd v súlade s požiadavkami slovenskej technickej normy.
- 2) 8 hodinová zlievaná vzorka získaná zlievaním objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v intervale zlievania 1 hodinu rovnakým dielom, v čase od 6,00 do 14,00 h., v ukazovateľoch aktívny chór, AOX a NEL bude vykonávaná bodové vzorka,
 - 2a) v toku pod výústou v bodovej vzorke AOX 2 x za mesiac (cez správcu toku na základe zmluvného vzťahu)
- 3) Odber vzorky bude vykonaný počas plnej prevádzky.
- 4) Odporúčané metódy:

BSK₅ (ATM) - Stanovenie kyslíka pred 5–dňovou inkubáciou a po nej v tme pri 20 °C s prídavkom alytiomočoviny (ATM) na inhibíciu nitrifikácie v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke podľa STN EN 1899-1:2001 Kvalita vody. Stanovenie biochemickej spotreby kyslíka po n dňoch (BSK_n). Časť 1: Zriedovacia a očkovacia metóda s prídavkom alytiomočoviny (75 7369).

CHSK_{Cr} - Odmerné stanovenie CHSK dichrómanom draselným v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke podľa STN ISO 6060: 2000 Kvalita vody. Stanovenie chemickej spotreby kyslíka (75 73 68). Spektrofotometrické stanovenie CHSK dichrómanom draselným v homogenizovanej nefiltrovannej

- vzorke podľa technickej normy ISO 15705 Kvalita vody. Stanovenie chemickej spotreby kyslíka (CHSK). Skúšavková metóda pre malé objemy vzoriek.
- NL - Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtre zo sklenených vlákien s veľkosťou pórov 1,0 μm, sušenie pri 105 °C – podľa technickej normy STN EN 872 : 1999 Kvalita vody. Stanovenie nerozpustných látok. Metóda filtrácie cez filtre zo sklenených vlákien.
- Ncelk - Stanovenie dusíka metódou katalytickej mineralizácie po redukcii s Devardovou zliatinou homogenizovanej nefiltrovannej vzorke – podľa technickej normy STN ISO 10048: 1996 Kvalita vody. Stanovenie dusíka. Katalytická mineralizácia po redukcii Devardovou zliatinou (75 7435).
 - Stanovenie dusíka po oxidácii na oxidy dusíka s chemiluminiscenčnou detekciou v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke - podľa technickej normy STN EN 12260: 2004 Kvalita vody. Stanovenie dusíka. Stanovenie viazaného dusíka (TNb) po oxidácii na oxidy dusíka (75 7458).
 - Stanovenie dusíka po oxidačnej mineralizácii s peroxodisíranom v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke - podľa technickej normy podľa technickej normy STN EN ISO 11905-1: 2000 Kvalita vody. Stanovenie dusíka. Časť 1: Metóda oxidačnej mineralizácie s peroxodisíranom (75 7456).
 - Stanovenie dusíka podľa Kjeldahla v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke a výpočet sumy: NKjeld + N-NO₃ + N-NO₂ – podľa technickej normy STN EN 25663: 1998 Kvalita vody.
 - Stanovenie dusíka podľa Kjeldahla. Metóda po mineralizácii so selénom (75 7436).
- Pcelk - Celkový fosfor Pcelk Spektrofotometrické stanovenie s molybdénanom amónnym po kyslej mineralizácii v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke – podľa technickej normy STN EN ISO 6878: 2005 Kvalita vody. Stanovenie fosforu. Spektrometrická metóda s molybdénanom amónnym (75 7465)
- AOX - Stanovenie organických halogénových zlúčenín ako chloridy mikrocoulometricky po adsorpcii na aktívnom uhlí a spálení v prúde kyslíka – podľa technickej normy STN EN ISO 9562: 2005 Kvalita vody. Stanovenie adsorbovateľných organicky viazaných halogénov (AOX) (75 7532).
- N-NH₄ - Spektrofotometrické stanovenie – indofenolová metóda – podľa technickej normy STN ISO 7150-1: 1995 Kvalita vody. Stanovenie amónnych iónov. 1. časť: Manuálna spektrometrická metóda (75 7451).
- Cl- - Odmerné argentometrické stanovenie – podľa technickej normy STN ISO 9297: 2000 Kvalita vody. Stanovenie chloridov. Argentometrické stanovenie s chrómanovým indikátorom (Mohrova metóda) 75 7464.
- SO₂-4 - Gravimetrická metóda s chloridom bárnatým – podľa technickej normy STN ISO 9280: 1998 Kvalita vody. Stanovenie síranov. Gravimetrická metóda s chloridom bárnatým (75 7442).
 - Stanovenie iónovou kvapalinovou chromatografiou – podľa technickej normy STN EN ISO 10304-2: 1998 Kvalita vody. Stanovenie rozpustených aniónov iónovou kvapalinovou chromatografiou. Časť 2: Stanovenie bromidov, chloridov, dusičnanov, dusitanov, ortofosforečnanov a síranov v odpadových vodách (75 7447).
 - Stanovenie kapilárnou izotachoforézou – podľa technickej normy STN 75 7430: 1997 Kvalita vody. Izotachoforetické stanovenie chloridov, dusičnanov, síranov, dusitanov, fluoridov a fosforečnanov vo vodách.
- S₂- - Spektrofotometrické stanovenie po vytesnení do absorpčného roztoku, odmerné jodometrické stanovenie po vytesnení do absorpčného roztoku – podľa technickej normy –STN 83 0530-31: 1979 Chemický a fyzikálny rozbor povrchovej vody. Stanovenie sírníkov a sírovodíka.
- RL550 - Gravimetrické stanovenie vo filtrovanej vzorke (veľkosť pórov filtra 0,85 – 1,0 ěm) po žiňaní pri 550 °C – podľa technickej normy STN 83 0540-3: 1982 Chemický a fyzikálny rozbor odpadových vôd. Stanovenie celkových nerozpustených a rozpustených látok.
- RL105 - Nerozpustené látky NL Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtre zo sklenených vlákien s veľkosťou pórov 1,0 ěm, sušenie pri 105 oC – podľa technickej normy STN EN 872: 1999 Kvalita vody. Stanovenie nerozpustených látok. Metóda filtrácie cez filtre zo sklenených vlákien (75 7365).
 - Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtračnú membránu s veľkosťou pórov 0,85 – 1,0 ěm, sušenie pri 105 °C – podľa technickej normy STN 83 0540-3: 1982 Chemický a fyzikálny rozbor odpadových vôd. Stanovenie celkových nerozpustených a rozpustených látok.
- PAU - Extrakcia L/L do dichlórmétanu/HPLC s fluorescenčnou detekciou (EPA 550) Termická extrakcia, GC/MS (EPA 8275A) GC/FID
- AOX - Stanovenie organických halogénových zlúčenín ako chloridy mikrocoulometricky po adsorpcii na aktívnom uhlí a spálení v prúde kyslíka – podľa technickej normy STN EN ISO 9562: 2005 Kvalita vody. Stanovenie adsorbovateľných organicky viazaných halogénov (AOX) (75 7532).
- PAL-A - Spektrofotometrické stanovenie aniónových tenzidov meraním indexu látok aktívnych na metylénovú modrú – podľa technickej normy STN EN 903: 1999 Kvalita vody (75 7560).

Fenoly prchajúce s vodnou parou FN - Spektrofotometrické stanovenie s 4-aminoantipyrínom po destilácii – podľa technickej normy STN ISO 6439: 1996 Kvalita vody. Stanovenie fenolového indexu. 4-aminoantipyrínové spektrometrické metódy po destilácii (75 7528).

5) Určí akreditované laboratórium.

V integrovanom povolení sa nahrádza výraz „nebezpečné látky“ výrazom „škodlivé a obzvlášť škodlivé látky“.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného pre prevádzku „Výroba buničiny“, na základe žiadosti prevádzkovateľa BUKOCEL, a. s., Hencovská 2073, 093 02 Hencovce, doručenej na IŽP Košice dňa 22.04.2010. Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s § 12 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa:

- o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods.2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, z dôvodu legislatívnej zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany ovzdušia týkajúcej sa hodnotenia dodržiavania emisných limitov pre technologické zdroje a všeobecných podmienok prevádzkovania,
- o zmenu frekvencie odberu vzoriek na vykonávanie analytických rozborov odpadových vôd podľa § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Vzhľadom k tomu, že predmetom žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia nebola zmena v činnosti prevádzky, IŽP Košice nevybral správny poplatok podľa Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, pretože pre konanie, ktoré sa netýka zmeny v činnosti prevádzky, nie je v sadzobníku správnych poplatkov v X. časti životné prostredie v položke 171 určený správny poplatok.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ posúdil a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ oznámil listom zo dňa 03.05.2010, ktorý bol doručený dňa 06.05.2010, prevádzkovateľovi, dotknutému orgánu (Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOO) a účastníkom konania (obce Hencovce, Kučín, Nižný Hrabovec), začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Výroba buničiny a zároveň v súlade s § 12 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ doručil dotknutému orgánu žiadosť prevádzkovateľa a určil lehotu

na podanie vyjadrenia 30 dní od doručenia oznámenia o začatí konania. IŽP Košice v súlade s § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upustil od zverejnenia a ústneho pojednávania, nakoľko predmetná zmena integrovaného povolenia sa netýka zmeny činnosti v povoloňovanej prevádzke.

K predmetnej zmene boli do lehoty na podanie vyjadrenia, ktorá uplynula dňom 06.06.2010, doručené nasledujúce stanoviská:

- Obvodný úrad životného prostredia vo Vranove nad Topľou, odbor ŠSOO, vo vyjadrení č. 2010/00808-02/KJ zo dňa 11.05.2010 uviedol, že nemá námietky k vydaniu zmeny integrovaného povolenia,
- Krajský úrad životného prostredia v Prešove, odbor ŠVS, vo vyjadrení č. 1/2010/00811-002 zo dňa 20.05. 2010 uviedol, že nemá námietky k vydaniu zmeny integrovaného povolenia.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ bolo konanie:

- o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods.2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, z dôvodu legislatívnej zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany ovzdušia týkajúcej sa hodnotenia dodržiavania emisných limitov pre technologické zdroje a všeobecných podmienok prevádzkovania
- o zmene frekvencie odberu vzoriek na vykonávanie analytických rozborov odpadových vôd podľa § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Pri posúdení požiadavky na zmenu frekvencie odberu vzoriek na vykonávanie analytických rozborov odpadových vôd IŽP Košice vychádzal z uvedených skutočností:

- hodnoty v ukazovateli znečistenia PAU sú dlhodobo na úrovni medze stanovenia čo predstavuje 1 % z hodnoty určeného emisného limitu,
- hodnoty v ukazovateľoch znečistenia N_{celk} , P_{celk} , $N-NH_4$, $NEL(UV, IČ)$, $PAL-A$, sú dlhodobo nižšie, respektívne v ukazovateľoch znečistenia fenoly a aktívny chór na úrovni hodnôt ukazovateľov znečistenia určených pre povrchové vody uvedených v prílohe č. 1 „Všeobecné požiadavky na kvalitu povrchovej vody“ k nariadeniu vlády č.296/2005 Z. z. ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitých vôd a hodnoty v ukazovateľoch.

Na základe vyššie uvedeného IŽP Košice vyhovel požiadavke prevádzkovateľa a znížil frekvenciu odberu v ukazovateľoch znečistenia PAU, N_{celk} , P_{celk} , $N-NH_4$, $NEL(UV, IČ)$ frekvencie odberov z 24 x za rok na 12 x za rok a v ukazovateľoch znečistenia $PAL-A$, fenoly, aktívny chór z 12 x za rok na 6 x za rok.

IŽP Košice na základe preskúmania a posúdenia predloženej žiadosti a vyjadrení dotknutých orgánov zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky neovplyvní stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornaľ
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. Bukocel, a.s., Hencovská 2073, 093 02 Hencovce
2. Obec Kučín, Starosta obce Kučín, 094 21 Kučín
3. Obec Nižný Hrabovec, Starosta Nižný Hrabovec, 094 21 Nižný Hrabovec
4. Obec Hencovce, Starosta obce Hencovce, 093 02 Hencovce

Na vedomie:

1. Obvodný úrad životného prostredia Vranov nad Topľou, ŠSOO, Nám. slobody 5, 093 01 Vranov nad Topľou,
2. Krajský úrad životného prostredia Prešov odbor ŠVS, VVaK, Nám. mieru 3, 080 01 Prešov